

ЗАПИСНИК
СА РЕДОВНЕ ГОДИШЊЕ СКУПШТИНЕ
УДРУЖЕЊА СТАЛНИХ СУДСКИХ ПРЕВОДИЛАЦА И ТУМАЧА СРБИЈЕ
одржане електронским путем 10. марта 2023. године

Број: П-1/2023

Дневни ред:

1. Усвајање годишњег извештаја за 2022. годину.
2. Одлука о усвајању накнаде за годишњу чланарину.
3. Обнављање чланарине у Еулити.
4. Продужење хостинга за домен на ком је Омниглосар.
5. Активности у 2022. – преглед реализованог од планираног.
6. План активности за 2023. годину.
7. Пријем нових чланова у периоду између две скупштине.
8. VII конференција сталних судских преводилаца и тумача?
9. Разно.

Закључци са VIII годишње скупштине:

У складу са актуелним околностима, редовна годишња скупштина одржана је у виду електронске седнице, а и онима који су били спречени да присуствују омогућено је да се о предлозима изјасне у виду онлајн упитника који је био доступан до 17. 3. 2023. Сумирањем свих усмено датих коментара, сугестија пристиглих мејлом или одговорима из упитника, констатовано је:

- ✓ усвојен је годишњи извештај за 2022. годину;
- ✓ усвојен је предлог да чланарина за 2023. годину остане 3.000 RSD, односно да уписнина за нове чланове и даље износи 5.000 RSD;
- ✓ обновљен је хостинг за Омниглосар те база поново функционише од фебруара;
- ✓ чланарина у Еулити се обнавља захваљујући донацији половине износа Марије Милорадов, а остатак из прикупљених средстава;
- ✓ усвојен је план активности за 2023. годину;
- ✓ потврђен је пријем нових чланова;
- ✓ усвојен је предлог да се седма међународна конференција судских тумача/преводилаца организује уколико се нађе финансијски одржива опција за организацију;
- ✓ под тачком разно разматран је, и усвојен, предлог потпредседника УССПТС, Марије Милорадов, да се надлежном министарству поднесе иницијатива за измену трошковника, тј висина накнада за рад у складу са потребама које из рада произилазе, у односу на одавно девалвиран износ награде за рад који је обухваћен Правилником о судским тумачима. Такође, Јелена Јоновска која је одлуком прошлогодишње скупштине именована за *pro bono* лобирање у циљу иницијативе за измену прописа који регулишу рад ССП/ССТ, закључила је да су се стекли услови за деловање у том правцу, сафокусом на повећање накнада и награде за рад судских преводилаца, јер се, изменом тарифа за судске извршитеље, чини да су се и за то створили услови.

У Новом Саду, 17. марта 2023. године

Записник саставила
Весна Савић
Секретар УССПТС

За УССПТС
Слађана Милинковић
Председник